

THE PATCHOGUE - MEDFORD

EDICION ESPECIAL DEL PRESUPUESTO

# Mensajero **PM**

Publicado por el Distrito Escolar de Patchogue-Medford

Presupuesto 2017-2018



Los diez mejores estudiantes de la clase del 2017



Los estudiantes de la escuela River río celebrando la finalización de una unidad de estaciones y del tiempo y muestran qué temporada es su favorita.



Los estudiantes de la escuela Bay y Tremont celebrando el 100o día de la escuela



Estudiantes de la escuela secundaria de Oregon marchando en el desfile de Medford

Voto del Distrito Escolar  
Martes 16 de Mayo del 2017 7 a.m. - 9 p.m.  
AUDIENCIA PARA EL PRESUPUESTO: JUEVES 4 DE MAYO DEL 2017 a las 7:00 p.m. en la Escuela Intermedia South Ocean

Estimada Comunidad de Patchogue-Medford,

Este año, el Distrito Escolar de Patchogue-Medford ha allanado el camino para educar al "Niño Entero". Hemos avanzado en la implementación de programas e iniciativas que se basan en la base misma para proporcionar a nuestros niños una multitud de beneficios para optimizar el éxito. Educar al "Niño Entero" requiere un compromiso no solo de la Junta de Educación, administradores, maestros y personal de apoyo, sino también de la comunidad. Cuando todos los interesados trabajan en colaboración y al unísono para el beneficio de los niños, nuestro distrito sólo puede ser destinado a la grandeza!

El Distrito Escolar de Patchogue-Medford, junto con cualquier otro distrito escolar de Long Island, se enfrenta a interminables desafíos: mandatos impuestos por el Estado y el Gobierno Federal, subfinanciación y exámenes de niños por nombrar algunos. En estos tiempos de incertidumbre, una cosa permanece constante: que la Junta de Educación está dedicada a los niños y residentes de este distrito.

El presupuesto para el año escolar 2017-2018 fue creado con el objetivo de equilibrar la responsabilidad fiscal, al mismo tiempo que continuamos proporcionando y expandiendo las oportunidades de educación para nuestros jóvenes. Confiamos en que el presupuesto propuesto proporciona un balance de apoyo académico para los niños, mejoras de infraestructura para nuestros edificios y responsabilidad fiscal para los residentes de la comunidad. El futuro de nuestro distrito es sólido y esperamos con interés el próximo año.

Por favor, tómese un tiempo para revisar la información proporcionada en este folleto anual del Presupuesto y únase a nosotros el **martes 16 de mayo de 2017 entre las 7:00 a.m. y 9:00 p.m.** para la Votación del Presupuesto Escolar del Distrito y la Elección del Fideicomisario.

Gracias por su continuo apoyo. Juntos, continuaremos dando vida a la filosofía de "Educar a todo el Niño" y continuar brindando todas las oportunidades para nuestros hijos ... después de todo, **Somos Patchogue-Medford.**

Sinceramente,

Anthony C. O'Brien

Presidente de la Junta de Educación de Patchogue-Medford

## Gastos Propuestos

PRESUPUESTO PARA EL PRORAMA INSTRUCCIONAL <b>Esta es la porción para instrucción la cual incluye todas las áreas para instrucción y los beneficios asociados de los empleados, incluyendo transportación</b>	2016-2017 Presupuesto Adoptado	2017-2018 Presupuesto Propuesto
<b><i>Instrucción General</i></b> ..... Incluye salarios de los maestros, ayudantes de maestros, substitutos, libros de textos, útiles, materiales, etc.	<b>\$ 50,082,776</b>	<b>\$ 50,422,323</b>
<b><i>Programa para Estudiantes con Discapacidades</i></b> ..... Incluye salarios de los maestros, ayudantes de maestros, substitutos, libros de textos, útiles, materiales, etc. para los programas que sirven a estudiantes con discapacidades	<b>\$ 26,634,448</b>	<b>\$ 27,464,477</b>
<b><i>Educación Ocupacional</i></b> ..... Representa programas vocacionales de BOCES	<b>\$ 1,456,840</b>	<b>\$ 1,398,100</b>
<b><i>Escuela Especial</i></b> ..... Incluye escuela de verano, educación para adultos, y escuela secundaria alternativa *	<b>\$ 886,417</b>	<b>\$ 862,962</b>
<b><i>Biblioteca y Medios</i></b> ..... Incluye los salarios para bibliotecarios, ayudantes, libros, útiles y audiovisual	<b>\$ 1,435,643</b>	<b>\$ 1,498,631</b>
<b><i>Instrucción de Computadoras</i></b> ..... Incluye salarios para director de Computadoras y Tecnología del Distrito, ayudantes de computadora en cada escuela, cargos de BOCES para soporte de computadoras, programación y reemplazo de computadoras	<b>\$ 1,398,566</b>	<b>\$ 1,360,323</b>
<b><i>Servicios de Apoyo para el Estudiante</i></b> ..... Incluye salarios para consejeros, enfermeras, psicólogos, trabajadores sociales, personal de apoyo, materiales y útiles	<b>\$ 5,753,643</b>	<b>\$ 6,327,723</b>
<b><i>Extracurriculares y Atletismo</i></b> ..... Salarios de clubs extracurriculares y atletismo, gastos, chaperones, relojes, útiles, y uniformes	<b>\$ 1,681,171</b>	<b>\$ 1,816,825</b>
<b><i>Transportación</i></b> ..... Incluye salarios y beneficios para los conductores del distrito y servicios contractuales para las rutas del distrito y los costos de BOCES para algunos estudiantes con discapacidades, privados y parroquiales **	<b>\$ 9,043,313</b>	<b>\$ 8,987,306</b>

\* Los programas de Educación para Adultos son autofinanciados.

\*\*El presupuesto propuesto incluye el año 2 de una extensión de contrato de 5 años para servicios de transporte para grandes autobuses. El presupuesto propuesto incluye el año 1 de una extensión de contrato de 5 años para servicios de transporte para mini buses.

# Gastos Propuestos

<u>CONTINUACION DEL PRESUPUESTO PARA EL PROGRAMA INSTRUCCIONAL</u>	2016-2017 Presupuesto Adoptado	2017-2018 Presupuesto Propuesto
<b>Beneficios del Empleado</b> ..... Pagos del sistema de retiro obligatorio, seguro social, seguro de compensación para trabajadores y beneficios de seguro de salud, vida y dental contractuales	\$ 32,400,193	\$ 35,830,658
<b>Servicios para la Comunidad</b> ..... Incluye todos los gastos para el programa de cuidado de niños ofrecido a través del Distrito antes y después de la escuela, y programas de verano. Estos gastos se compensan con los ingresos de los cargos para los servicios del cuidado de niños*	\$ 996,457	\$ 1,325,697
<b>TOTAL PARA EL PROGRAMA:</b>	<b>\$ 131,769,467</b>	<b>\$ 137,295,025</b>
<u>PRESUPUESTO DEL CAPITAL</u> <b>La sección del Capital del presupuesto contiene todos los servicios de deuda, costos de operaciones y mantenimiento, incluyendo utilidades, beneficios de los empleados y mantenimiento de edificios y terrenos.</b>		
<b>Operaciones, Mantenimiento y Seguridad</b> ..... Incluye salarios, equipo, reparaciones, gastos preventivos de mantenimiento, gastos de mantenimiento y útiles.	\$ 12,145,832	\$ 12,347,647
<b>Beneficios de Empleados</b> ..... Pagos del sistema de retiro obligatorio, seguro social, seguro de compensación para trabajadores y beneficios de seguro de salud, vida y dental contractuales	\$ 3,425,791	\$ 3,779,321
<b>Servicio de Deuda</b> ..... Interés de la deuda de corto plazo del distrito	\$ 96,667	\$ 250,000
<b>Transferencias</b> ..... Transferencia para el Servicio de Deuda para pagar la deuda de largo plazo de acuerdo a los planes de pagos: transferencia al Fondo de Ayuda Especial como es necesario para el programa de Educación Especial de verano; transferencias para los Fondos del Almuerzo de la Escuela y Proyecto Capital	\$ 13,202,905	\$ 13,007,953
<b>TOTAL DEL PRESUPUESTO DEL CAPITAL:</b>	<b>\$ 28,871,195</b>	<b>\$ 29,384,921</b>
<u>PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO</u> <b>La porción Administrativa del presupuesto provee para el soporte de los otros componentes del presupuesto</b>		
<b>Junta de Educación</b> ..... Incluye membresías, viajes, conferencias, útiles, noticias, Secretario/a del Distrito, costos de votación y gastos asociados	\$ 187,910	\$ 193,197
<b>Soporte Administrativo Central</b> ..... Incluye salarios y gastos del Superintendente, oficina de negocios, honorarios del agente fiscal, personal, tesorero, publicidad, y auditoría	\$ 2,138,294	\$ 2,233,545
<b>Servicios Legales y Seguro</b> ..... Costo de servicios de abogado y seguro de responsabilidad civil general	\$ 1,445,601	\$ 1,404,086
<b>Otros Servicios Centrales</b> ..... Incluye cargos de BOCES para servicios de administración e información, gastos de franqueo y envíos	\$ 2,578,986	\$ 2,549,933
<b>Soporte de Instrucción Educativa</b> ..... Incluye salarios y gastos de administradores y su personal de soporte	\$ 6,322,782	\$ 6,480,066
<b>Beneficios de Empleados</b> ..... Pagos del sistema de retiro obligatorio, seguro social, seguro de compensación para trabajadores y beneficios de seguro de salud, vida y dental contractuales	\$ 4,019,596	\$ 4,410,295
<b>TOTAL DEL PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO:</b>	<b>\$ 16,693,169</b>	<b>\$ 17,271,122</b>
<b>PRESUPUESTO TOTAL</b> .....	<b>\$ 177,333,831</b>	<b>\$ 183,951,068</b>

\* El programa del cuidado de niños antes y después de la escuela y programas de verano son autofinanciados.

# Puntos Destacados del Distrito



## ACENTOS ACADÉMICOS Y DESTACADOS DEL PROGRAMA PARA 2016-2017

- ★ Compró nuevos teclados electrónicos para los laboratorios de música en la Escuela Superior;
- ★ Compró mesas nuevas del arte para la High School secundaria, la escuela secundaria South Ocean, y la escuela primaria River. Las nuevas mesas soportarán las necesidades de la clase;
- ★ Compró nuevos mellófonos para mejorar el programa de la banda de la escuela secundaria;
- ★ Compró juegos de clase de iPads en todo el distrito para K a través de 2 aulas;
- ★ Compró dispositivos de asistencia auditiva distrito ancho para apoyar la interpretación lingüística simultánea;
- ★ Compró el programador en línea Canyon Creek para conferencias de padres y maestros.



## NUEVOS PROGRAMAS E INICIATIVAS PARA 2017-2018

- ★ Expansión de ofertas de cursos de AP para incluir un curso AP Capstone de secund, así como la oferta de AP Computer Science Principles;
- ★ Expansión de electivas ofrecidas en la preparatoria para incluir Ciencias Forenses, Meteorología y Ciencias Marinas 2;
- ★ Introducción de un nuevo curso de yoga, meditación y filosofía oriental para apoyar la iniciativa del mindfulness del distrito;
- ★ Compra de jardines de torre adicionales para todos los edificios para ampliar las manos en las lecciones de ciencia y promover hábitos alimenticios más saludables;
- ★ Fase del nuevo programa de matemáticas elementales para los grados K-1;
- ★ Expansión del programa Wilson Foundations Phonics al grado 2;
- ★ Iniciativa de Bienestar - compra de estaciones de acondicionamiento físico para los 7 edificios restantes - Barton, Bay, Canaan, River, Tremont, Oregon y Saxton.



# Puntos Destacados del Distrito (Continuacion)



## MEJORAS TECNOLOGICAS EN 2016-2017

- ★ Varias escuelas inteligentes relacionadas con mejoras, incluyendo la infraestructura de la escuela secundaria portátiles student para las bibliotecas de la escuela primaria, las artes de la escuela secundaria informática mejora de laboratorio.

## EL CAPITAL IMPROVISA EN 2016-2017

- ★ Actualización de la iluminación de escenario y reparación de cortinas en el auditorio de la escuela secundaria (actualización de la iluminación escénica que se completará en la primavera de 2017);
- ★ Completó la actualización de la iluminación de escenario en South Ocean;
- ★ Finalización del revestimiento del techo de la escuela secundaria de Oregon;
- ★ Compró coronas corales para todas las escuelas;
- ★ Compró nuevas cortinas de la etapa para las escuelas primarias de Bay, de Canaan y de Medford (que serán instaladas Primavera 2017);
- ★ Reemplazó e instaló nuevos azulejos en las cafeterías de la Escuela Primaria Barton y Bay.



## PROYECTOS TECNOLOGICOS PROGRAMADOS PARA 2017-2018

- ★ Actualización del firewall del distrito;
- ★ Actualización del teléfono VOIP de todo el distrito;
- ★ Ampliación de radio de todo el distrito;
- ★ Mejoras en la seguridad inalámbrica en todo el distrito;
- ★ Actualización del software financiero, de nómina y de recursos humanos del distrito a la nueva plataforma de gerente de finanzas, nVision.

## PROYECTOS DE CAPITAL PROGRAMADOS PARA 2017-2018

- ★ Reformas del ADA en todo el distrito;
- ★ Proyectos de reemplazo de acera y pavimento de todo el distrito;
- ★ Refinalizar el piso de gimnasia este de la escuela secundaria y Oregon Middle School;
- ★ Reemplace los tanques de expansión en la escuela secundaria y la escuela primaria Eagle;
- ★ Recubrimientos de tejado en Barton, Bay, Canaan, Eagle, Medford y Tremont Elementary Schools y Saxton middle schools utilizando fondos de capital de reserva;
- ★ Instalación de nuevas ventanas en el lado sur de Medford Elementary Schools.

# Preguntas y Respuestas

## **¿Hay propuestas adicionales para ser presentadas para la aprobación del votante?**

Se presentará una propuesta de votante en la boleta electoral que autorizará al Distrito a gastar los \$ 3,000,000 millones de dólares restantes del Fondo de Reserva de Capital. El año pasado, los votantes autorizaron al Distrito a gastar \$ 5,000,000 millones de dólares del Fondo de Reserva de Capital para recubrir tejados en los siguientes edificios: Barton, Bay, Canaan, Eagle, Medford, Tremont y Saxton. Además, las ventanas del sur en Medford fueron autorizadas para ser reemplazadas. Después de que la propuesta fuera aprobada en mayo pasado, el Distrito envió papeleo al Departamento de Educación del Estado para asegurar que el Distrito recibiera Ayuda Estatal en el proyecto. **Después de recibir la aprobación estatal sobre el proyecto, el Distrito licitó el proyecto y otorgó el proyecto a dos compañías que en última instancia ahorrarían al Distrito casi tres millones de dólares. Los ahorros efectuados permiten al Distrito recomendar proyectos adicionales dentro de los límites de la asignación original de cinco millones de dólares del Fondo de Reserva de Capital.**

La Proposición # 2 solicita la autorización de los residentes para gastar el saldo de los fondos disponibles en la Reserva de Capital en los siguientes proyectos y en el siguiente orden de prioridad: recubrimiento de los techos en la Escuela Primaria River y la Escuela Secundaria, Escuela y reemplazar los casilleros de los niños y niñas en los vestuarios de la escuela secundaria Saxton y South Ocean Middle School.

## **¿Se han propuesto cambios de personal para el año escolar 2017-2018?**

En el presupuesto propuesto se incluyen catorce puestos docentes adicionales, un cargo administrativo adicional, quince puestos de asistente de enseñanza, un conductor de autobús y dos puestos de oficina adicionales.

## **¿Se han propuesto iniciativas especiales para el año escolar 2017-2018?**

Como parte del Plan del Camino hacia el Éxito del superintendente, el distrito tiene la intención de continuar apoyando la teología del "Niño Entero" con los fondos proporcionados por el Departamento de Educación del Estado para Escuelas Comunitarias. En el presupuesto 2017-2018 se incluyen fondos por un monto total de más de \$ 323,000 que se destinan específicamente para el desarrollo de un plan de escuelas comunitarias. Patchogue-Medford tiene la intención de utilizar la asignación de ayuda estatal en una colaboración con Family Service League. Family Service League es una organización de empoderamiento social que proporciona servicios de apoyo físico y emocional a los residentes de Long Island. A través de la asociación, se proveerá una serie de servicios de apoyo para estudiantes y padres, que incluirán talleres para estudiantes que están luchando con adicciones, conectando a las familias con los recursos disponibles, foros mensuales para ayudar a los padres a navegar por el portal para padres de Eschool y mucho más. A través de la asociación, el distrito será capaz de proporcionar servicios de apoyo a la intervención intensiva a los estudiantes para que puedan tener oportunidades óptimas para el éxito emocional, social y académico en el futuro.

## **¿Cómo afecta el impuesto a la tasa impositiva?**

El tope de impuestos del 2% (con exclusiones) implementado por el Gobernador y los Legisladores no limita la tasa impositiva, sino que limita la tasa impositiva. La tasa es un componente para calcular la tasa impositiva. La valoración evaluada es el otro componente utilizado para calcular la tasa impositiva. La legislación sólo abordaba un componente del cálculo (la tasa). Dependiendo de si la valuación evaluada permanece igual o disminuye, el aumento estimado de la tasa de impuesto podría variar de 3.68% a 5.80%. La valoración evaluada es determinada por la Ciudad y se proporciona a los distritos escolares en el otoño.

## **¿El presupuesto propuesto perfora el tope del impuesto predial?**

El presupuesto propuesto no perfora la tapa del impuesto sobre la propiedad.

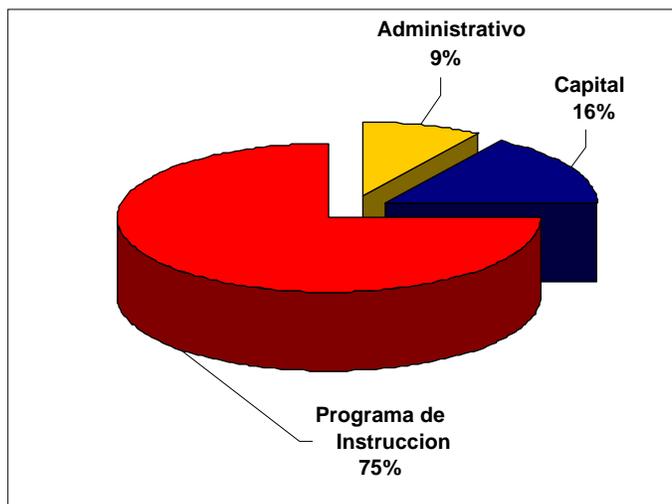
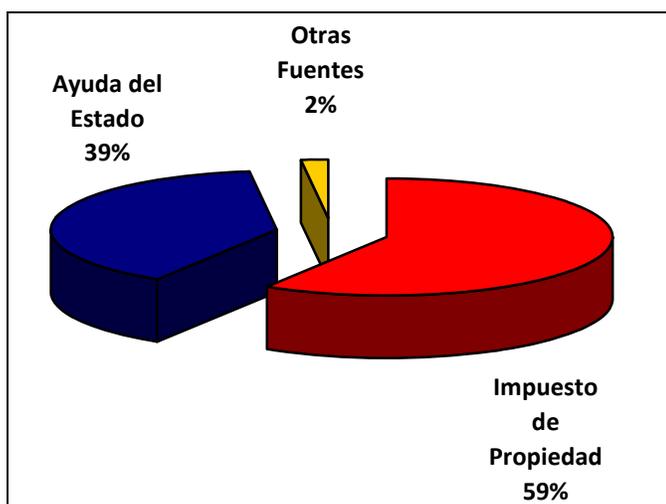
## **¿Qué pasa si el presupuesto propuesto no es aprobado?**

Si el presupuesto falla el 16 de mayo de 2017, la Junta podrá recomendar una nueva votación el 20 de junio de 2017 o adoptar un presupuesto de contingencia. Si la Junta decide adoptar un presupuesto de contingencia, requerirá aproximadamente \$ 2.2 millones de dólares de recortes adicionales, lo que incluirá la eliminación del propuesto conductor adicional de autobús. Además, todas las compras de equipo se eliminarán del presupuesto del Fondo General. También se eliminarán las transferencias entre fondos de 1.468.039 dólares.

# Resumen del Presupuesto

Resumen de Gastos				
	Presupuesto 2016-2017 Adoptado	Presupuesto 2017-2018 Propuesto	Cambio	% del Presupuesto
<b>Programa de Instrucción</b>	\$ 131,769,467	\$ 137,295,025	\$ 5,525,558	75%
<b>Capital</b>	\$ 28,871,195	\$ 29,384,921	\$ 1,204,279	16%
<b>Administrativo</b>	\$ 16,693,169	\$ 17,271,122	\$ 577,953	9%
<b>Total</b>	\$ 177,333,831	\$ 183,951,068	\$ 6,617,237	100%

2017-2018	
Cambio de Presupuesto a Presupuesto	Cambio de Imposición Fiscal
<b>\$6,617,237</b>	<b>\$3,789,266</b>
<b>3.73%</b>	<b>3.60%</b>



Ingresos Estimados	2016-2017	2017-2018
Ayuda Estatal		
<b>Ayuda de Fundación, Ayuda de Transportación, Ayuda del Edificio, Ayuda de Exceso de Costo, Ayuda de BOCES, Ayuda de Libros de Texto, Componentes y Programas de Computadora</b>	\$ 66,157,205	\$ 70,978,294
OTRAS FUENTES		
<b>Admisiones, reembolso de BOCES, otros reembolsos de gastos, otros impuestos además de los impuestos de propiedad, donaciones, ganancias de intereses, reembolso de Medicaid</b>	\$ 3,681,936	\$ 4,052,460
IMPUESTOS DE PROPIEDAD		
<b>Incluye pagos de STAR del Estado</b>	\$ 105,131,048	\$ 108,920,314
BALANCE DE FONDO Y RESERVAS APROPIADOS	\$ 2,363,642	\$ 0
TOTAL DE INGRESOS	\$ 177,333,831	\$ 183,951,068

### Propuesta 1- Presupuesto

"¿Se adoptará el presupuesto del Distrito Escolar de Patchogue-Medford para el año fiscal 2017-2018 y la porción requerida del mismo será levantada por impuestos sobre la propiedad imponible del distrito?"

### Proposición 2 – Fondo de Reserva de Capital

"¿Se autorizará a la Junta de Educación del Distrito Escolar Libre de Patchogue-Medford a gastar fondos ya depositados en el fondo de reserva de capital establecido por los votantes del Distrito Escolar en la Reunión Anual celebrada el 19 de mayo de 2015 (" Fondo de Reserva " ) De conformidad con la Sección 3651 de la Ley de Educación para los siguientes proyectos de mejoras de capital: recubrimiento de los techos de la Escuela Primaria River y la Escuela Secundaria, renovación de las canchas de tenis de la Escuela Secundaria y sustitución de los casilleros en Saxton La Escuela Intermedia y la Escuela Intermedia South Ocean y cualquier trabajo auxiliar o relacionado requerido en relación con tales proyectos y para gastar del Fondo de Reserva para ello, incluyendo costos preliminares y costos incidentales a una cantidad que no exceda el costo total estimado de Tres Millones (\$ 3,000,000.00 ) Dólares, siempre que la Junta de Educación determine la asignación de los costos de cada proyecto, dentro de dicho monto máximo, en la Orden de la comunidad."

### Requisitos del Votante

Para poder ser elegible para votar en las elecciones del distrito una persona debe:

- Tener 18 años de edad por lo menos;
- Ser un residente del distrito escolar por lo menos 30 días antes del 16 de mayo del 2017;
- Ser ciudadano de los Estados Unidos y;
- Ser un votante registrado con la Junta de Registro o con la Junta de Elecciones del Condado de Suffolk.

### Registración del Votante

Cualquier día de escuela en el Centro Administrativo, 241 South Ocean Avenue, Patchogue, New York de 9 a.m. a 4 p.m.

Contactar al Empleado Administrativo del Distrito (687-6370) para más información.

El último día para registrarse con la Junta de Registro del Distrito Escolar es el viernes 5 de mayo del 2017 a más tardar las 4 p.m.

### Lugares de Votación del Distrito

- Distrito No. 1: Escuela Intermedia South Ocean
- Distrito No. 2: Escuela Elemental Medford
- Distrito No. 3: Escuela Intermedia Saxton
- Distrito No. 4: Escuela Elemental Tremont
- Distrito No. 5: Escuela Elemental Eagle



Los votantes con discapacidades, que califiquen, y que buscan información sobre el acceso a los lugares de votación pueden, con tiempo por adelantado antes del día de votación, contactar al Empleado Administrativo del Distrito al (631) 687-6370 para información sobre accesibilidad.

### Boletas de Voto Ausente

Aplicaciones para boletas de voto ausente deben ser obtenidas en el Centro Administrativo, 241 South Ocean Avenue, Patchogue o por vía de la página de la red del Distrito ([www.pmschools.org](http://www.pmschools.org)). Las boletas serán emitidas después de que el formulario de aplicación haya sido completado satisfactoriamente. El último día para someter una aplicación de boleta de voto ausente, si las boletas son enviadas por correo al residente, es el 9 de mayo del 2017 a más tardar las 4 p.m. El último día para someter una aplicación de boleta de voto ausente, si las boletas son repartidas personalmente a los residentes, es el 15 de mayo del 2017 a más tardar las 4 p.m. Todas las boletas de voto ausente deben ser presentadas al Empleado Administrativo del Distrito a más tardar a las 5 p.m. del martes 16 de mayo del 2017.

Escuelas de Patchogue-Medford  
241 South Ocean Avenue  
Patchogue, New York 11772  
[www.pmschools.org](http://www.pmschools.org)

Nonprofit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Patchogue, NY  
Permit No. 32

\*\*\*ECRWSS\*\*\*  
Postal Customer